



A VOICE CAME
FROM HEAVEN,
“YOU ARE MY
beloved SON;
WITH YOU I AM
WELL pleased.”

LUKE 3:22

THE BAPTISM of the Lord

JANUARY 9, 2022

St. Mary of Czestochowa Parish



3010 South 48th Ct., Cicero, IL
60804

Tel. 708-652-0948

www.stmczcicero.com

Office Hours:

Monday through Thursday -
10:00 AM to 3:00 PM;
Friday - 1:00 PM to 6:00 PM

Fr. Waldemar Latkowski CSsR,
Pastor

email: wlatkowski@stmczcicero.com

Fr. Marian Furca CSsR
Associate Pastor

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR
Resident Priest

Rosamar Mallari
Admin. Assistant

E-mail: parish@stmczcicero.com

Irene Saldana
Director CCD

Witold Socha
Music Director
Tel. 708-299-8816

Masses:

Saturday

8:00 AM (English, every 1st Saturday)
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

Wednesday

8:00 AM (English) 7:30PM (Spanish)

First Fridays
7:00 PM (Polish)



Mass Intentions for the week



Saturday January 8th

5:00 pm

Presentation of Sofia Halina Hayworth, sponsors
Tomasz Szyszak and Jovita Ledesma, parents
Arthur Hayworth and Esmeralda Hayworth
† In memory of John Winn Sr. by wife and children
6:30 pm
Za parafian

Sunday January 9th

Baptism of the Lord

8:30 am
† Elmira "Myra" Rodriguez
10:30 am
† Zofia Lauryn by rodzina
† Andrzej Wieckiewicz by rodzina
† Sylwia Pawlina by rodzina
† Helena Szopinski by rodzina
† Krystyna Twarog by Jacek z rodziną
† Marelina Podczerwinska by Maria z rodziną
† Jozef Jasinski by rodzina
† Kazimierz Pietraszewski o spokój i radość życia
wiecznego by córka z rodziną
12:30 pm
† Maria De La Luz Diaz by familia
† Ezequiel y Joaquin Leon, aniversario luctuoso by
familia
4:00 pm
Feligreses

Monday January 10th

7:30 am
† Sylwia Pawlina by rodzina
† Walter S. Bogdan by Winn Family
† Jozef Jasinski by rodzina
8:15 am
Feligreses

Tuesday January 11th

7:30 am
† Andrzej Wieckiewicz by rodzina
† Sylwia Pawlina by rodzina

† Jozef Jasinski by rodzina
8:15 am
† Maria De La Luz Diaz by familia

Wednesday January 12th

8:00 am
† Sylwia Pawlina by rodzina
† Jozef Jasinski by rodzina
8:30 am
Eucharistic Adoration until 7:00 pm
7:00 pm
Circulo de oracion
7:30 pm
Feligreses

Thursday January 13th

St. Hilary of Poitiers

7:30 am
Birthday blessings and grateful thank you to Sandra M.
by Sharon
† Sylwia Pawlina by rodzina
† Sylwia Pawlina by rodzina
† Jozef Jasinski by rodzina
8:15 am
† Maria De La Luz Diaz by familia

Friday January 14th

7:30 am
† Sylwia Pawlina by rodzina
† Jozef Jasinski by rodzina
8:15 am
Feligreses
7:00 pm
† Maria De La Luz Diaz by familia

Saturday January 15th

Mem. of Blessed Virgin Mary

5:00 pm
Parishioners
6:30 pm
Za parafian

Devotions:

Every Wednesday

8:30AM Novena to O.L. of Perpetual Help
 7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
 7:30 PM Novena to OLPH and Mass (Spanish)

Every Saturdays

6:30PM Novena to O.L. of Perpetual Help
 (Polish)

Every First Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Fatima Appeal
 (Polish)

Confessions:

Saturday: 4:00 – 4:35 PM
 6:00 — 6:30 PM

Wednesday: 6:00 – 7:00 PM

Sunday: 10:00 – 10:30 AM

First Friday: 6:30 – 7:00 PM

St. Mary of Czestochowa Parish -
 Membership Form
 Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej
 Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de
 Czestochowa

First & Last Name / Imię i Nazwisko /
 Nombre y Apellido

Married Single Divorced Widow

Children under 18 years old: _____

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad Zip Code / Kod Pocztowy / Código
 Postal

Phone / Telefon / Teléfono.

Email

Preferred language:

English Spanish Polish

Summary of Sunday's Donations

January 1st and 2nd

Jan. 01	5:00 PM	_____
	6:30 PM	_____
Jan. 02	8:30 AM	1,117.00
	10:30 AM	1,547.00
	12:30 PM	988.00
	4:00 PM	512.00
		\$4,164.00

Sunday Donations for December 26th, 2021

Total \$5,732.84

PRAY FOR OUR PARISHIONERS

WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from
 the list.

Zofia Bednara Fr. Ted Bojczuk Robert Buckner Jim Connelly Anthony Dean Adam Domek Denise Dooley Alma Guzman Trinidad Hernandez Heather Hirschbein Denise M Jandura Rich S Jandura Ed Jentczek Maria Jimenez Olga Jimenez Theresa Kazda Harriet Kurcab Andrea Kulaga Karen Lambrecht Graciela Lopez Gregoria Lopez Ray Mizura Nicholas Moskos Marylin Nowicki	Nancy Orozco Lopez Carolyn Paida John Paida Mike Pawlowski Kathy Pencak Ted Rawick Mark F. Rendak Leopoldo Reyna Mary Ruiz Kathleen Smith Haley Spirakis Peter Walke Bob Wegner Marie Wisnieski Brenda Wojkovich Jim Wojdula Denise Yunker Jean Yunker Mark Yunker Michael Yunker Sr. Paul Zaragoza Joanne Zaworski
---	--

If you would like to add a name to
 the list, please call the rectory at
 708652-0948 Ext. 220.

Epiphany of the Lord

Lk 3:15-16, 21-22

The people were filled with expectation, and all were asking in their hearts whether John might be the Christ. John answered them all, saying, "I am baptizing you with water, but one mightier than I is coming. I am not worthy to loosen the thongs of his sandals. He will baptize you with the Holy Spirit and fire." After all the people had been baptized and Jesus also had been baptized and was praying, heaven was opened and the Holy Spirit descended upon him in bodily form like a dove. And a voice came from heaven, "You are my beloved Son; with you I am well pleased."

Parish Council
January 10 at 7:00pm



Bible Meditation
Monday
January 10th 1:00pm
at Rectory basement



ADORATION OF THE MOST
BLESSED SACRAMENT
WEDNESDAY
8:30AM – 7:00PM

Car Raffle

It is with great gratitude that I would like to extend my thanks, to all those who got involved in the car lottery, with a big heart. I realize that as it may have been a first time experience to some, it raised a lot of fears, but together we managed to bring it to the end and the parish raised \$33000. The lucky winner of the car was Becky Feltz. Congratulations and thank you from the bottom of my heart to all who got involved!

The Baptism of the Lord



On the Sunday after the Epiphany (in our tradition, the name of the Epiphany is more common), the Baptism of Jesus is celebrated. It closes the Christmas season. The oldest tradition of this feast should

be sought in the liturgy of the Eastern Church, because (despite clearly documented in the Gospels) the baptism of Jesus did not have a separate feast in the Roman liturgy. By the decree of the Sacred Congregation of Rites of March 23, 1955, the commemoration of the baptism of Jesus Christ was established on January 13, in place of the former octave of Epiphany. The post-conciliar reform of the liturgical calendar in 1969 described this day as the feast of the Baptism of the Lord. The word "memory" was omitted and postponed to the Sunday after January 6th. The prayers related to the Baptism of the Lord reflect the Gospel messages very precisely and in detail. They emphasize the connection of this feast with the Epiphany, or Epiphany, feast. As an adult, Christ, a 30-year-old man, comes to the Jordan River to be baptized by the hands of John the Baptist, his predecessor. Although he himself had no sin, he did not turn away from sinful people: he entered the waters of the Jordan with them to be purified. Thus he sanctified the water. All three synoptics left us a description of the baptism of Jesus. St. Matthew. On the day of his baptism, Jesus was presented by his Father as the Son sent for the work of salvation. The mission of Christ is confirmed by God the Father with his testimony. Closed by Adam's sin, the heavens open up, the Holy Spirit descends upon Jesus. A clear voice can be heard from the sky:

You are my beloved Son,
in you I am pleased.

Renew My Church Update

The Archdiocese of Chicago will be announcing their decision about our parish grouping on January 27th.

Fiesta del Bautismo del Señor

Lc 3, 15-16. 21-22

En aquel tiempo, como el pueblo estaba en expectación y todos pensaban que quizá Juan el Bautista era el Mesías, Juan los sacó de dudas, diciéndoles: "Es cierto que yo bautizo con agua, pero ya viene otro más poderoso que yo, a quien no merezco desatarle las correas de sus sandalias. Él los bautizará con el Espíritu Santo y con fuego".

Sucedió que entre la gente que se bautizaba, también Jesús fue bautizado. Mientras éste oraba, se abrió el cielo y el Espíritu Santo bajó sobre él en forma sensible, como de una paloma, y del cielo llegó una voz que decía: "Tú eres mi Hijo, el predilecto; en ti me complazco".

Junta de Concilio Pastorales
Lunes, 10 de enero a las 7:00 PM

Es con gran gratitud que me gustaría extender mi agradecimiento, a todos los que se involucraron en la rifa de la Trailblazer. A pesar de que esta era la primera vez que se realizaba este tipo de rifa en nuestra parroquia y que generó algunos temores tanto para los feligreses como para el equipo pastoral aun así el apoyo de cada uno de ustedes fue lo que hizo que fuera un éxito, la ganancia total fue de \$ 33,000. La afortunada ganadora del coche fue Becky Feltz con el boleto número 0690. ¡Felicitaciones y gracias desde el fondo de mi corazón a todos los que se involucraron!

Solemnidad del Bautismo del Señor

La fiesta de hoy, con la que concluye el tiempo navideño, nos brinda la oportunidad de ir, como pere-



grinos en espíritu, a las orillas del Jordán, para participar en un acontecimiento misterioso: el bautismo de Jesús por parte de Juan Bautista. Hemos escuchado en la narración evangélica: "mientras Jesús, también bautizado, oraba, se abrió el cielo, bajó el Espíritu Santo sobre él en forma de paloma, y se escuchó una voz del cielo: "Tú eres mi Hijo predilecto, en ti me complazco"" (Lc 3, 21-22).

Es también el domingo que da paso al tiempo durante el año, llamado también tiempo ordinario.

Cuando Cristo se metió en la cola para esperar su turno de ser bautizado, seguramente San Juan Bautista no sabía que hacer. Llegó el Mesías delante

de él y pidió el bautismo. El Bautista exclamó: "Soy yo el que necesita ser bautizado por ti, ¿tú vienes a mí?" (Mt 3,14). El Catecismo hace referencia a esta actitud humilde de Cristo en el n.536:

Hay una diferencia importante entre los dos bautismos:

El de Juan: con agua, exterior, signo de arrepentimiento para el perdón de los pecados.

El de JESÚS: con Espíritu Santo, renovación interior que nos hace "partícipes de la naturaleza divina" "No soy digno ni siquiera de desatar la correa de su sandalia..." trabajo reservado al más inútil de los esclavos... Juan destaca la infinita distancia entre él y Jesús...

¿Porqué entonces Jesús se hace bautizar por Juan? [es una escena tan impresionante, que podría resultar incomprendible, y hasta escandalosa]...

Pero admitámoslo, y descubramos nuevamente él "modo" que Dios emplea para salvarnos: hoy se pone en la fila de los pecadores, y aunque no lo necesitaba, se somete también a un bautismo de penitencia... Se ha hecho semejante a nosotros en todo, y por eso no se avergüenza de colocarse en la fila de aquellos que se preparaban para la llegada del Reino de Dios... así como tampoco se avergonzó de nosotros cuando tomó sobre sí todos nuestros pecados, y subió a la Cruz como si fuese un delincuente...

Pero el bautismo que recibió Jesús fue muy "especial": ciertos hechos nos indican que con Él comienza un nuevo bautismo:

El cielo abierto (ya nunca más cerrado por los pecados, como hasta este momento) Es decir, comienza una nueva etapa de relación entre Dios y los hombres: el Cielo viene a nosotros, y nosotros vamos allá: viene con Cristo y el Espíritu Santo. Llega todo, porque Dios mismo viene, y Él será para nosotros y nos dará todo. Estamos frente al comienzo de una nueva humanidad, divinizada.

En la proposición que San Marcos hace en su Ev. el Padre no "presenta" a su Hijo ("Éste es mi Hijo amado"), sino que se dirige a Él ("Tú eres mi Hijo..."): Cristo nos representa a todos, que desde ese momento pasamos a ser hijos amados, complacencia del Padre... Cuando somos bautizados, esta vocación eterna se verifica efectivamente, verdaderamente: somos una nueva creación. Por lo tanto, nuestra dignidad, nuestra gloria, y nuestro compromiso pasa por VIVIR NUESTRO BAUTISMO...

Renueva Mi Iglesia

La Arquidiócesis de Chicago estará anunciando su decisión respecto a nuestro agrupamiento el 27 de enero.



Chrzest Pański

Łk 3, 15-16. 21-22

Gdy lud oczekwał z napięciem i wszyscy snuli domysły w swych sercach co do Jana, czy nie jest Mesjaszem, on tak przemówił do wszystkich: «Ja was chrzczę wodą; lecz idzie mocniejszy ode mnie, któremu nie jestem godzien rozwiązać rzemyka u sandałów. On będzie was chrzcił Duchem Świętym i ogniem».

Kiedy cały lud przystępował do chrztu, Jezus także przyjął chrzest, a gdy się modlił, otworzyło się niebo i Duch Święty zstąpił nad Niego, w postaci cielesnej niby gołębica, a z nieba odezwała się głos: «Ty jesteś moim Synem umiłowanym, w Tobie mam upodobanie».

Modlitwa za chorych

15 stycznia 6:30pm



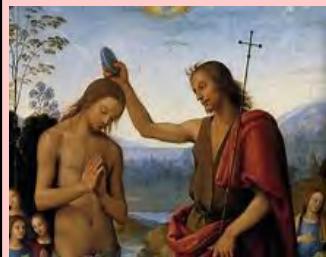
Zapraszamy 15 stycznia na Mszę św. o 6:30pm a potem na nabożeństwo poświęcone chorym. Przez wstawiennictwo Matki Bożej pragniemy wypraszać u Boga wszelkie łaski dla chorych i cierpiących okrywając się płaszczem Matki Bożej z Guadalupe.

Loteria Samochodowa – Z ogromną wdzięcznością chcę skierować podziękowania do wszystkich, którzy z wielkim sercem zaangażowali się w loterię samochodową. Zdaje sobie sprawę, że jako pionierskie przedsięwzięcie budziło wile obaw jednak wspólnymi siłami doprowadziliśmy je do końca a dochód dla parafii wyniósł \$33000. Szczęśliwym posiadaczem samochodu została Becky Feltz. Gratulujemy a wszystkim zaangażowanym z głębi serca dziękuję!

Wakacje z Panem Bogiem

Zapraszamy dzieci, młodzież, dorosłych na tygodniowe „Wakacje z Panem Bogiem”. Termin 3-9 lipca 2022 Lancaster Pensylwania. Każdego dnia Eucharystia, spotkania w grupach wiekowych dla dzieci i dorosłych, po południu rekreacja na świeżym powietrzu, wyjście do teatru Sight And Sound na sztukę „David”, wizyta u Amiszów itd. Szczegółowe informacje na stronie: wakacjezbogiem.com, 732 239-5603 lub wlatkowski@wakacjezbogiem.com . Temat tegorocznej przygody to „Maryja Matka Boga i ludzi”

Chrzest Pański



W niedzielę po uroczystości Objawienia Pańskiego (w naszej tradycji bardziej rozpowszechniona jest nazwa święta Trzech Króli) przypada święto Chrztu Pana Jezusa. Zamyka ono okres świętowania Bożego Narodzenia. Najstarszej

tradycji tego święta należy szukać w liturgii Kościoła wschodniego, ponieważ (pomimo wyraźnego udokumentowania w Ewangeliach) chrzest Jezusa nie posiadał w liturgii rzymskiej oddzielnego święta. Dekretem Świętej Kongregacji Obrządków z 23 marca 1955 r. ustanowiono na dzień 13 stycznia, w miejsce dawnej oktawy Epifanii, wspomnienie chrztu Jezusa Chrystusa. Posoborowa reforma kalendarza liturgicznego w 1969 r. określiła ten dzień jako święto Chrztu Pańskiego. Pominęto wyrażenie "wspomnienie" i przesunięto jego termin na niedzielę po 6 stycznia.

Teksty modlitw związane ze świętem Chrztu Pańskiego odzwierciedlają bardzo dokładnie i szczegółowo przekazy Ewangelii. Podkreślają przy tym związek tego święta z uroczystością Epifanii, czyli Objawienia Pańskiego. Chrystus już jako dorosły, 30 -letni mężczyzna, przychodzi nad brzeg Jordanu, by z rąk Jana Chrzciciela, swojego Poprednika, przyjąć chrzest. Chociaż sam nie miał grzechu, nie odsunął się od grzesznych ludzi: wraz z nimi wstąpił w wody Jordanu, by dostąpić oczyszczenia. W ten sposób uściącił wodę.

Opis chrztu Pana Jezusa zostawili nam wszyscy trzej synoptycy. Najszczegółowej to wydarzenie zrelacjonował nam św. Mateusz.

W dniu chrztu Jezus został przedstawiony przez swojego Ojca jako Syn posłany dla dokonania dzieła zbawienia. Misję Chrystusa potwierdza swym świadectwem Bóg Ojciec. Zamknięte przez grzech Adama niebiosa otwierają się, na Jezusa zstępuję Duch Święty. Z nieba daje się słyszeć jednoznaczny głos:

**Tyś jest mój Syn umiłowany,
w Tobie mam upodobanie.**

Rada Parafialna

10 stycznia o godz. 7:00pm



Zapraszamy na Rodzinne spotkanie Biblijne, 9 stycznia, zaraz po Mszy św. o godz. 10:30am w MakuchHall.